

## PLEC DE PRESCRIPCIONS TÈCNIQUES

### 1. OBJECTE DEL CONTRACTE

L'objecte del contracte és el servei de personal de sala i del manteniment de l'exposició "Catalonia in Venice\_Seguint el peix" (d'ara endavant l'EXPOSICIÓ) que es durà a terme per l'exposició del Pavelló de Catalunya per la participació de l'Institut Ramon Llull a la 19<sup>a</sup> edició de la Biennial d'Arquitectura de Venècia 2023, dins del programa Eventi Collaterali.

### 2. NECESSITAT I IDONEÏTAT DEL CONTRACTE

El consorci de l'IRL és una entitat de dret públic de caràcter associatiu dotada de personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre integrat per la l'Administració de la Generalitat de Catalunya, l'Administració de la comunitat autònoma de les Illes Balears i l'Ajuntament de Barcelona que té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut Ramon Llull dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades.

La **Biennial d'Arquitectura de Venècia** se celebra des de 1980 i és un prestigiós referent a nivell internacional en aquesta especialitat. Actualment s'organitza cada dos anys i s'alterna amb la d'Art, tot i que al llarg de la seva història no sempre ha tingut aquesta periodicitat. La direcció de l'esdeveniment designa un comissari de renom que és l'encarregat de proposar el tema de la biennial i de seleccionar els projectes que hi participen. Amb motiu de la 19<sup>a</sup> edició d'aquest esdeveniment, que té lloc del 20 de maig al 26 de novembre de 2023, l'Institut Ramon Llull organitza un projecte comissariat per Leve productora.

Un comitè d'experts va seleccionar per unanimitat el projecte de Leve productora amb Eva Serrats, Francesc Pla i Daniel Cid per fer de comissaris en aquest projecte que porta per nom "Catalonia in Venica\_SEGUINT EL PEIX"

L'exposició tindrà lloc del 20 de maig al 26 de novembre de 2023 a la nau situada a Docks Cantieri Cucchini, Ramo del Zoccolo, Castello 40, 30122 San Pietro di Castello, Venècia VE, Italia.

Per aquest motiu, l'Institut Ramon Llull té la necessitat de contractar el servei de personal de sala i del manteniment de l'EXPOSICIÓ en el pavelló de Catalunya durant tot el període que dura l'exposició.

### 3. TERMINI DE PRESTACIÓ DEL SERVEI

La prestació efectiva del servei anirà des del 18 de maig i fins el 7 de desembre de 2023, període que inclou el temps d'exposició i desmuntatge de l'EXPOSICIÓ.

### 4. DESCRIPCIÓ DE L'EXPOSICIÓ

4.1. El Títol de l'exposició: "Catalonia in Venice\_SEGUINT EL PEIX"

4.2. Continguts de l'exposició

**Seguint el peix** vol ser l'assaig d'aquest treballar conjunt. En la cerca de noves realitats africanes que proposa la Biennial d'Arquitectura de Venècia, aquest projecte s'alia amb un d'aquests espais possibles, el col·lectiu Top Manta, fundadors també del Sindicat Popular de Manters de Barcelona i de la *Cooperativa Popular de venedores ambulantes* de Barcelona, SCCL. Una Àfrica feta des de lluny, senegalesos instal·lats a Barcelona, amb els qui construir junts una proposta expositiva des d'on pensar a través de la cultura del projecte sobre el futur. Seguint el peix, com en un conte africà, aquí el peix es converteix en un narrador de la vida. Representa l'espoli de recursos naturals i la diàspora que afecta el continent, i que en concret va provocar la migració dels qui acabarien fundant el Sindicat. Un grup de manters creen, el 2015, el Sindicat Popular de Venedors Ambulants i el 2017 la marca Top Manta, creant un sistema empresarial que permeti la seva regularització a través de la contractació. A través del Sindicat, i posteriorment de la marca, han utilitzat aquest conflicte per revertir la situació i reestructurar-se per redescobrir la seva identitat com a minoria. Les estratègies col·lectives d'autoajuda, i també de la espiritualitat, els ha donat eines de resistència molt profundes. L'exposició de l'Institut Ramon Llull a Venècia vol compartir aquestes formes de resignificar positivament una identitat estigmatitzada a través de la lluita política i la lluita creativa. En aquesta redefinició, el Sindicat ha optat pel disseny de moda que, com la música, les arts visuals o l'arquitectura, són els llocs on es configuren les formes del que està per venir. És en aquest punt on lluites sindicals i creatives es troben a través de la cultura del projecte.

L'EXPOSICIÓ es basa en una instal·lació La proposta Seguint el peix es presenta al pavelló a través de les **lluites compartides** i a través de les **manten on s'exposen les idees**. Les lluites compartides serà el material del contingut expositiu: antiracisme, la no-explotació, el dret a la ciutat, la sostenibilitat alimentària o el feminisme. La forma de visibilitzar aquests reptes serà a través dels projectes del Sindicat, tant els realitzats (el propi projecte sindical, les col·leccions de moda o els sistemes d'autoajuda que han creat), com els somiats, és a dir els que voldrien dur a terme (un espai d'acollida i educació per a persones migrants, una escola feminista o un restaurant antiracista. Una proposta que s'ha elaborat col·lectivament al taller on Top Manta fabrica la roba, un taller que per si mateix conté les pulsions de laboratori de futur que defensa Lesley Lokko en el seu text curatorial per a la Biennial d'Arquitectura de Venècia 2023.

Les **manten** seran el lloc on exposar les idees: la conceptualització, el disseny i la producció de l'exposició es farà també en aquest mateix taller. Com el propi títol indica, Seguint el peix és un projecte en moviment, un procés que quedarà materialitzat sobre les manten. On abans venien productes pels turistes ara s'hi exposaran idees sorgides d'aquest assajar maneres de treballar per reflexionar sobre els reptes comuns de l'arquitectura. Les afinitats detectades entre les lluites maneres i els reptes que l'arquitectura ha d'afrontar són múltiples. La necessitat de noves veus que participin en la creació i gestió de la ciutat de les cures, la idea d'una arquitectura que acull, que no és hostil, l'escala dels equipaments de barri, les solucions de gra petit i els equipaments dispersos. La tipologies del co-living des d'altres perspectives, la necessitat de fer front a les dificultats de l'habitatge, l'impacte social i ambiental de les formes com mengem, la ciutat de les dones, el rol de les cooperatives d'arquitectes com a alternativa al paradigma autoritat. "Seguint el peix" és l'assaig d'un treballar conjunt entre la lluita sindical i l'arquitectura.

#### L'EXPOSICIÓ.

La materialització de la proposta a l'espai del pavelló serà un **espai expositiu flotant**. La formalització de l'espai es fonamentarà en la manta del venedor ambulànt informal, serà un mercat d'intercanvi d'idees, una proposta formal molt senzilla on a través d'un sistema low-tech, un joc de politges senzill, les manten es convertiran en àmbits expositius flotants.

Aquesta combinació de recursos manters, generarà **un espai dividit en quatre moments o espais**:

- Un primer **espai de benvinguda amb una introducció a Seguint el peix** on les manten, d'una manera molt gràfica i clara, oferiran les claus per entendre la proposta expositiva i la història manera on s'explicarà el motiu de l'exposició i el sentit del títol.

- Un segon espai on hi haurà **un taller Top Manta amb tallers de futur i taller de samarretes**, representat amb 8 mantes.
- Un tercer espai central on les **mantes, com en un mercat de valors**, es convertiran en els diferents àmbits expositius i on cada manta representarà una de les lluites que el col·lectiu migrant i l'arquitectura comparteixen. Unes lluites que en el procés de treball conjunt a Top Manta han estat sintetitzades en 7: Antiracisme, Cures, Caminar conjunt, No explotació, Sostenibilitat alimentària, Dret a la ciutat i Afrofeminismes. La visualització d'aquestes lluites es farà a través dels projectes Top Manta. Seran els projectes els que permetran enfocar i centrar les discussions.
- Un quart espai amb una **pantalla amb una projecció audiovisual d'uns 7 minuts** que es projectarà en format loop amb imatges, entrevistes, textos i moments de tot el procés creatiu i de producció del projecte.

#### 4.3 Descripció tècnica de l'EXPOSICIÓ

Les mantes estaran exposades al llarg de l'espai expositiu i s'aguantaran amb uns sables per les quatre puntes. Mitjançant un senzill sistema de cordes i politges, les mantes es podran arregar i elevar per deixar l'espai buit. El fàcil desmuntatge dels sabres i dels llistons fa possible replegar les mantes.

Les cordes s'anusen en una posició final que deixa les mantes convertides en uns farcells penjats. El sistema permet elevar mantes selectivament.

Penjolls. Un conjunt de llistons de fusta, recolzats a diferents alçades a les cordes que suspenen les mantes, ofereixen un sistema de suport per dibuixos, escrits, gràfics i lligalls. El desmuntatge dels llistons s'endú els elements gràfics, alliberant el conjunt per la seva elevació. Els penjolls són el conjunt de papers i lligalls fixats als llistons. Si la manta mostra el tema, els penjolls expliquen un segon nivell narratiu que les complementa. Són escrits, frases, dibuixos, gràfics, imatges o lligalls o petites publicacions consultables que pengen dels llistons com cartel·les.

Hi haurà dos sistemes d'il·luminació. Un que il·luminarà tot l'espai en general i un sistema d'il·luminació que il·luminarà les mantes específicament. Aquesta il·luminació també quedarà recollida quan es pleguin les mantes en forma de farcells penjats al sostre.

Al fons de l'espai, després de la última manta, hi haurà un espai amb 6 pantalles de 42" on es projectaran imatges dels diferents treballs realitzats pels estudiants i una de més gran de 60" on s'hi projectarà un making off de tot el procés productiu i de creació del projecte.

#### 4.4 L'EXPOSICIÓ va acompanyada dels següents materials de comunicació:

Fulls de sala (o en el seu cas, QR)

Bosses de tela de cotó

Un roll up per les rodes de premsa

La retolació del títol i els crèdits de l'exposició que es presentaran en format bilingüe anglès i italià.

Una publicació, Quaderns Biennale en anglès i en català.

Una lona situada al moll de davant del pavelló

### 5. CONTINGUT DEL SERVEI A EXECUTAR PER PART DE L'EMPRESA ADJUDICATÀRIA

5.1. L'empresa adjudicatària contractarà al personal de sala necessari per cobrir tot l'horari d'obertura del pavelló a partir del 18 de maig i fins el 26 de novembre de 2023, ambdós inclosos, així com el personal necessari per cobrir el manteniment en aquest mateix període i el desmuntatge posterior, màxim fins el 7 de desembre de 2023.

5.2. La proposta del licitador ha d'incloure els viatges d'anada i tornada fins al pavelló i les dietes dels treballadors si són necessàries.

5.3. La proposta del licitador ha d'incloure:

- Un Pla Nacional de Seguretat d'Accidents (2,9% dels honoraris del personal).
- Un curs de capacitat en seguretat contra incendis, primers auxilis i seguretat en el treball
- Impostos regionals sobre l'activitat productiva (3,9% dels honoraris)
- Compra de fungibles i material necessari per al manteniment i correcte funcionament de l'EXPOSICIÓ

5.4. La proposta del licitador ha d'incloure el material de prevenció, inclòs el corresponent a les mesures de contenció covid o altres emergències sanitàries, segons estableixi la legislació italiana d'aplicació pel personal de sala (mascaretes, gel hidroalcohòlic, guants si és necessari, etc.) i per al personal de manteniment.

5.5. Durant l'execució del contracte, l'empresa licitadora es compromet a respectar la normativa i protocols de riscos laborals i, especialment, es compromet a complir amb el protocol Anti-Covid o de qualsevol altra emergència sanitària d'Itàlia.

5.6. L'empresa adjudicatària es farà càrrec de l'entrega i recollida dels extintors necessaris per l'espai expositiu i de la recollida de brossa un cop finalitzat el desmuntatge de l'EXPOSICIÓ.

## **6. HORARI A COBRIR PER AL PERSONAL DE SALA**

6.1. Del dia 18 al 19 de maig de 2023 es necessitaran tres persones per cobrir tota la jornada laboral de 09:45h a 19:15h. L'horari del pavelló serà de 10h a 19h.

Des del 20 de maig fins el 26 de novembre es necessitarà una persona per cobrir tota la jornada laboral.

L'horari general del pavelló del 20 de maig al 30 de setembre serà d' 11 a 19h amb una jornada laboral de 10:45h a 19:15h. I de l'1 d'octubre al 26 de novembre serà de 10 a 18h amb una jornada laboral de 9:45h a 18:15h.

El pavelló estarà obert al públic de dimarts a diumenge i els dilluns següents: 22 de maig, 14 d'agost, 4 de setembre, 16 d'octubre, 30 d'octubre i 20 de novembre.

**El servei del personal de sala anirà del dia 18 de maig fins el dia 26 de novembre de 2023:**

- 3 persones cobrint l'horari de 09:45h a 19:15h del 18 i 19 de maig (2 dies)
- 1 persona cobrint l'horari de 10:45 a 19:15h del 20 al 31 de maig (12 dies), juny (26 dies), juliol (26 dies), agost (28 dies), setembre (27 dies)
- 1 persona cobrint l'horari de 9:45 a 18:15h durant els mesos d'octubre (28 dies) i novembre (24 dies).
- Es contempla una bossa de 102 hores per possibles incidències que es puguin produir que contemplen qualsevol dia de la setmana.

**Total de dies i hores estimades: 173 dies obert i 1.472,5 hores, més una bossa de 102 hores.**

6.2. Cal considerar que aquesta previsió s'ha realitzat en base als horaris que estableix la Biennal. Cal tenir en compte que aquest horari pot patir canvis per causes de la pandèmia produïda pel SARS-CoV-2, atès que no existeix cap pronòstic que pugui ser contrastat en el moment que s'han redactat aquest plec.

6.3. L'empresa adjudicatària estarà obligada en cas que sigui necessari a prestar el servei extraordinari que sigui necessari fora de les jornades establertes. En aquest sentit, es contempla una bossa de 102 d'hores.

Aquests horaris són els que regeixen en l'actualitat i podran ser modificats per la Biennale o per l'Institut Ramon Llull ja sigui de forma puntual per atendre qualsevol circumstància o esdeveniment o bé de forma definitiva, atenent a les necessitats del servei. Aquestes modificacions seran comunicades per l'IRL a l'adjudicatari qui haurà d'atendre les noves necessitats d'acord amb les condicions establertes en els diferents Plecs que regulen aquesta licitació i de conformitat amb la proposta realitzada per l'adjudicatari.

## 7. FUNCIONS I TASQUES A REALITZAR PEL PERSONAL DE SALA

### 7.1. Tasques

7.1.1. Per la naturalesa del servei, caldrà que el personal de sala es reuneixi amb el coordinador i responsable extern contractat per l'Institut Ramon Llull, per tal d'organitzar els torns, els horaris els dies, les tasques i per organitzar el seguiment del públic i de les incidències que hi puguin haver. La primera reunió es farà uns dies abans d'obrir el pavelló.

7.1.2. El personal de sala contractat per l'empresa licitadora, es posarà en contacte amb aquest coordinador diàriament per enviar les actualitzacions de públic assistent al pavelló i per explicar i informar de qualsevol incidència en cas que n'hi hagi.

7.1.3. El personal de sala contractat per l'empresa licitadora, realitzarà unes enquestes (voluntàries) al públic assistent i les enviaran l'Institut Ramon Llull (qui facilitarà aquestes enquestes.).

7.1.4. El personal de sala farà l'informe de públic i incidències diari i l'enviarà cada dia abans de tancar, a la coordinadora del personal de sala i un cop per setmana, un resum a la persona de contacte de l'Institut Ramon Llull.

L'Institut Ramon Llull facilitarà un document per anotar el públic i les incidències.

7.1.5. S'enviarà un informe de dades de visitants global de tot el període expositiu un cop finalitzada l'exposició.

**7.2. El control de sala:** el personal de sala s'encarregarà de l'obertura diària del pavelló a l'hora establerta, de la connexió de les llums generals de l'espai i de la connexió de les llums que hi haurà a les mantes. També s'encarregarà d'encendre totes les pantalles i el què sigui necessari perquè tot funcioni correctament.

En cas que sigui necessari per alguna activitat, s'encarregaran de pujar les mantes amb el sistema de politges per deixar l'espai buit. Després hauran de tornar a baixar-les per deixar-les exposades.

Cada persona contractada tindrà unes claus del pavelló per obrir i tancar.

Durant els dies previs a la inauguració, se'ls explicarà a tot el personal de sala contractat tots els detalls de la part tècnica de l'exposició: com funcionen els llums generals, les llums específiques de les mantes, la instal·lació de les mantes, el sistema de politges i les pantalles que formen part de l'exposició, per tal que coneguin el funcionament i el puguin posar en marxa i tancar correctament a l'acabar la jornada.

La part de la il·luminació de les mantes està programada i funcionarà automàticament amb una app.

En cas que hi hagi alguna incidència amb aquesta part, s'avisarà de seguida a la responsable de l'empresa que avisarà a la coordinadora designada per l' Institut Ramon Llull per tal de poder solucionar la incidència.

7.2.1. Atenció telefònica (rebre trucades, desviament de trucades etc.).

7.2.2. En general, si es detecta qualsevol tipus de sinistre i/o avaria, s'avisarà de seguida al coordinador el personal de sala.

**7.3. El control dels visitants:** les tasques de recepció, comprovació i orientació dels visitants que entrin i surtin del pavelló.

7.3.1. Atenció a l'entrada per oferir-los ajuda i una explicació de l'exposició, entrega del material promocional i informatiu.

Durant els dies previs a la inauguració, els comissaris explicaran detalladament els continguts i recorregut de l'exposició al personal de sala.

7.3.2. Prestar atenció als periodistes i professionals del sector que visitin l'exposició amb més detall. En cas que demanin una publicació, si no n'hi ha disponible al pavelló, agafaran les dades de la persona per poder-los fer l'enviament de la publicació per correu o els facilitaran l'enllaç per poder-lo descarregar en pdf.

7.3.3. Agafar dades de cada visitant: es farà un recompte diari dels visitants que entrin al pavelló i se'ls oferirà la possibilitat de fer l'enquesta de forma voluntària per tenir-ne les seves dades.

7.3.4. Durant l' hora de dinar no es podrà tancar el pavelló. El personal de sala disposarà d'una taula i cadires en un espai del pavelló per poder dinar durant aquella estona.

## **7.4 Altres tasques**

7.4.1 Vetllar per la cura de tots els elements exposats als visitants la fragilitat dels mateixos. Mantes, pantalles i politges.

7.4.2 Vetllar per la neteja dels elements (mantes) exposades, que es realitzarà amb un plumall cada 10 dies.

## **8. FUNCIONS I TASQUES A REALITZAR PEL PERSONAL ENCARREGAT DEL MANTENIMENT DE L'ESPAI EXPOSITIU**

El personal de manteniment hi ha d'anar els dies previs a la inauguració per conèixer el funcionament de tot el sistema directament per part de l'equip de la producció de l'EXPOSICIÓ.

8.1 Realitzar manteniment necessari d'incidències del pavelló i tècnic de l'EXPOSICIÓ (finestres, electricitat, il·luminació, wifi)

8.2. El personal encarregat realitzarà control del manteniment setmanalment i haurà de respondre en altres moments a possibles incidències que es produeixin si la persona coordinadora i responsable externa designada per l'Institut Ramon Llull li requereix.

## **9. DEURES DEL PERSONAL DE SALA I DE MANTENIMENT EN RELACIÓ AMB LA PREVENCIÓ DEL COVID-19**

El personal de sala i de manteniment haurà de complir amb les mesures preventives de contagis, mesures de contenció covid o altres emergències sanitàries, segons estableixi la legislació italiana d'aplicació